

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 June 2016
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека

Тридцать вторая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор**Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*****Парагвай**

Добавление

Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора

1. Парагвай считает, что универсальный периодический обзор является одним из самых важных механизмов, имеющих в распоряжении международного сообщества для рассмотрения положения в области прав человека в мире. Такие его принципы, как равенство, универсальность, целостность, беспристрастность и периодичность, позволяют гарантировать равное обращение и способствуют укреплению сотрудничества между государствами. Эта позиция была занята с учетом еще первоначального опыта работы с этим механизмом в ходе первого цикла, когда были приняты все вынесенные рекомендации. Впоследствии, во исполнение взятого обязательства, был представлен промежуточный доклад о ходе осуществления этих рекомендаций.

2. Этот же посыл лег в основу мер, принимавшихся в течение всего процесса подготовки к рассмотрению последнего национального доклада, для составления которого были привлечены более 30 соответствующих национальных учреждений и редакторская группа в составе представителей всех трех ветвей власти, а также проводились консультации с организациями гражданского общества (ОГО) и другими национальными правозащитными учреждениями, входящими в Сеть правозащитных учреждений при исполнительной власти.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.16-09629 (R) 170616 170616



* 1 6 0 9 6 2 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



3. Компиляция и систематизация информации производились через работающую в режиме онлайн Систему контроля за выполнением рекомендаций (СИМОРЕ), которая представляет собой межучрежденческий координационный механизм и продемонстрировала свою эффективность в плане укрепления потенциала государства в области выполнения взятых им обязательств. В этой связи с большим удовлетворением хотелось бы отметить, что в ходе интерактивного диалога с государствами приблизительно 45 стран дали высокую оценку применению этого инструмента. Это и впредь будет содействовать осуществлению усилий, предпринимаемых вместе с другими странами в целях создания в области прав человека институциональной основы, которая позволит повысить стандарты защиты прав.

4. Парагвай участвовал в рассмотрении своего доклада с присущей ему уверенностью, ответственностью и готовностью идти на компромисс и в четкой и открытой манере рассказал как об успехах, так и о вызовах, по-прежнему существующих в области осуществления прав человека в стране. Парагвай выражает признательность государствам за проявленный интерес, о чем свидетельствует вынесение в ходе рассмотрения доклада 193 рекомендаций, большинство из которых находится в продвинутой стадии реализации, что подтверждают результаты проведенного по этому случаю всестороннего анализа. Также вызывает удовлетворение высокая оценка, которую получили государственная политика, механизмы и меры, направленные на повышение уровня благосостояния всех граждан Парагвая. Страна намерена продолжать консолидировать эти успехи.

5. В заключение Парагвай считает целесообразным призвать государства продолжать решительно поддерживать механизм УПО, который позволяет получать информацию и оценивать положение в области прав человека во всех странах – членах Организации Объединенных Наций. Государствам следует проводить работу с целью надлежащего выполнения рекомендаций этого механизма посредством создания эффективных систем, которые бы обеспечивали получения действенных результатов на местах.

Рекомендации в отношении международных обязательств

6. Республика Парагвай принимает рекомендацию 102.1; между различными инстанциями правительства в настоящее время проводятся консультации на предмет рассмотрения вопроса о ратификации этого договора и условий его применения. Аналогичным образом она принимает рекомендацию 102.2, поскольку этот договор вскоре будет представлен Конгрессу с целью его ратификации. Она также принимает рекомендации 102.3 и 102.4.

7. С другой стороны, Парагвай принимает к сведению рекомендации 105.1 и 105.2 ввиду отсутствия четкости в их формулировках и отмечает, что Парагвай уже ратифицировал два протокола к Конвенции о правах ребенка и подписал третий протокол, который находится в процессе ратификации. В свою очередь в рекомендации 105.2 Парагваю предлагается снять оговорки по статьям 76 и 77 МКЗПТМ, хотя он не делал таких оговорок.

8. Что касается рекомендаций 102.5, 102.6, 102.7 и 102.8, касающихся Римского статута и Кампальских поправок, то на рассмотрении Национального конгресса в настоящее время находится проект закона «Об осуществлении Римского статута, на основании которого был учрежден Международный уголовный суд». Для первоначального утверждения этого законопроекта требуется решение Законодательной комиссии Сената, последнего контрольного органа, который должен вынести решение по этому вопросу.

9. Рекомендация 102.9 была принята при том понимании, что Закон № 4614/12 обеспечил соответствие определений пытки и насильственного исчезновения положениям, закрепленным в Конвенции против насильственных исчезновений и Конвенции против пыток, благодаря единообразному толкованию этих договоров по правам человека, которые имеют обязательную силу для Парагвая.

Рекомендации в отношении национальных правозащитных учреждений

10. Парагвай принимает рекомендации 102.14, 102.15, 102.16, 102.17, 102.18, 102.19, 102.20, 102.21, 102.22, 102.23 и 102.24.

Рекомендации в отношении Национального плана действий в области прав человека

11. Что касается рекомендаций в отношении осуществления Плана действий в области прав человека, то Парагвай принимает рекомендацию 102.28, непосредственно связанную с ней рекомендацию 102.29 и имеющую тот же смысл рекомендацию 102.30. В качестве позитивной меры можно отметить создание в ближайшее время Управления по наблюдению за осуществлением прав человека.

Рекомендации в отношении детей и подростков

12. Парагвай принимает рекомендации 102.10, 102.11, 102.12 и 102.141. Он также принимает рекомендации 102.46 и 102.47, касающиеся телесных наказаний, и сообщает, что 2 февраля 2016 года в парламент был представлен проект закона «О защите детей и подростков от физических наказаний и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения», который в настоящее время принят в предварительном порядке.

13. Парагвай также принимает рекомендации 102.59, 102.60 и 102.61, касающиеся регистрации рождений.

14. Парагвай принимает рекомендации 102.91 и 102.92, касающиеся борьбы со всеми формами насилия в отношении детей. Недавно была официально начата кампания «Уважай мои права. Изобличай сексуальное насилие», которая направлена на повышение уровня информированности всех субъектов о важности сообщения о деяниях, которые представляют собой нарушения прав детей и подростков.

15. Что касается детского труда, то Парагвай принимает рекомендации 102.90, 102.93, 102.94, 102.95, 102.96, 102.97 и 102.98. В соответствии с Законом № 5407/15 о домашнем труде минимальный возраст для поступления на работу был увеличен до 18 лет. Кроме того, на заключительной стадии разработки находится проект закона, в котором будет дано определение опасного детского труда и практики *ciadazgo* (эксплуатации труда детей в качестве домашней прислуги) и установлены надлежащие меры наказания. Помимо этого, поступило предложение о пересмотре Национальной стратегии по предупреждению и искоренению детского труда и защите трудящихся подростков с целью повышения эффективности ее осуществления.

Рекомендации в отношении коренных народов

16. Что касается рекомендаций в отношении коренных народов, то Парагвай принимает рекомендации 102.118, 102.25, 102.26, 102.27, 102.171, 102.172, 102.173, 102.174, 102.175, 102.176, 102.177, 102.178, 102.179, 102.180, 102.181 и 102.182.

Рекомендации в отношении женщин

17. Парагвай принимает рекомендацию 102.31 и сообщает, что 8 марта 2016 года по случаю Международного женского дня на рассмотрение был внесен проект закона о демократическом равенстве, который позволит гарантировать женщинам возможность занимать руководящие посты.

18. Также принимаются рекомендации 102.32, 102.48, 102.49, 102.50, 102.51, 102.136, 102.137.

19. Парагвай поддерживает следующие рекомендации, касающиеся насилия в отношении женщин и девочек: 102.66, 102.67, 102.68, 102.69, 102.70, 102.71, 102.72, 102.73, 102.74, 102.75, 102.76, 102.77, 102.78, 102.79, 102.80, 102.81, 102.82, 102.83, 102.84, 102.85, 102.87, 102.88 и 102.89. На рассмотрении парламента находится проект закона «О комплексной защите женщин», который был в целом одобрен Палатой депутатов в декабре 2015 года, и предметный анализ которого продолжается в настоящее время.

Рекомендации в отношении инвалидов

20. Парагвай принимает рекомендации 102.163, 102.164, 102.165, 102.166, 102.167, 102.168, 102.169 и 102.170, осуществление многих из которых будет начато в рамках деятельности по стратегическим направлениям первого Национального плана действий в области защиты прав инвалидов, официально представленного в феврале 2016 года. Этот План является своего рода дорожной картой для принятия мер в целях осуществления права инвалидов на равные возможности и создания всех условий для их комплексного развития.

Рекомендации в отношении борьбы с торговлей людьми

21. Парагвай принимает следующие рекомендации: 102.99, 102.100, 102.101, 102.102, 102.103 и 102.104. Большинство из них находится в процессе осуществления.

Рекомендации в отношении недискриминации

22. Парагвай принимает рекомендации 102.33, 102.36, 102.37, 102.38, 102.39, 102.40, 102.41, 102.42, 102.43, 102.44, 102.45, 102.52, 102.53, 102.54, 102.55, 102.56, 102.57 и 102.58.

Рекомендации в отношении национальных систем контроля за выполнением рекомендаций

23. Парагвай принимает рекомендацию 102.34. С учетом своего положительного опыта в области применения Системы контроля за выполнением рекомендаций (СИМОРЕ) он разработал и препроводил государствам свою Программу технического сотрудничества «СИМОРЕ-Парагвай», цель которой состоит в том, чтобы содействовать созданию аналогичных систем в других странах. В настоящее время он оказывает техническую помощь Уругваю, Гондурасу и Чили. Парагвай принимает рекомендацию 102.35, при этом контроль за выпол-

нением рекомендаций УПО будет осуществляться через систему СИМОРЕ, чей план работы предусматривает привлечение групп гражданского общества и использование Форума по правам человека – Международная повестка дня, деятельность которого осуществляется под руководством Министерства иностранных дел, в качестве платформы для сплочения различных слоев общества.

Рекомендации в отношении надзорной деятельности

24. Парагвай принимает рекомендации 102.62 и 102.63 и подчеркивает, что деятельность любого надзорного органа регулируются действующими национальными и международными положениями, которые гарантируют уважение прав граждан и их основных свобод.

Рекомендации в отношении сокращения безгражданства

25. Парагвай принимает рекомендации 102.183 и 102.184.

Рекомендации в отношении пенитенциарной системы

26. Парагвай принимает рекомендации 102.64 и 102.65. Он также принимает рекомендацию 102.121, касающуюся специализированной системы отправления правосудия по делам несовершеннолетних. Недавно был представлен *Протокол о процедурах мониторинга и контроля за осуществлением социально-просветительских мер в интересах подростков, находящихся в конфликте с законом*, цель которого состоит в определении форм и стратегий контроля за исполнением мер наказания, альтернативных лишению свободы. Этот инструмент призван содействовать налаживанию сотрудничества с системой правосудия и используется Департаментом назначения мер наказания, альтернативных тюремному заключению, Национальной службы по делам несовершеннолетних правонарушителей (НСДНСП) Министерства юстиции.

Рекомендации в отношении отправления правосудия

27. Парагвай принимает следующие рекомендации, направленные на обеспечение независимости и беспристрастности судебной власти: 102.105, 102.106 и 102.120. Он также принимает рекомендации, касающиеся обеспечения доступа к правосудию для наиболее уязвимых групп: 102.107, 102.108 и 102.109. Недавно Министерство юстиции приступило к реализации проекта, направленного на формирование культуры оказания правовой помощи на добровольных началах, с тем чтобы адвокаты отказывали бесплатную помощь в рамках пересмотра дел заключенных, относящихся к наиболее уязвимым группам населения. Ожидается, что реализация этой инициативы позволит сократить неоправданные задержки в уголовном судопроизводстве.

28. Что касается рекомендации 104.1, то исполнительная власть обязуется препроводить ее Национальному конгрессу для ее осуществления в соответствии с положениями статьи 195 Национальной конституции, которая гласит: «...*О комиссиях по расследованию: Обе Палаты Конгресса могут учреждать совместные комиссии по расследованию любого дела, представляющего государственный интерес, а также поведения своих членов...*» (sic).

29. С другой стороны, судебный процесс в связи с событиями в Марина Куэ находится в своей заключительной стадии. Помимо основного дело возбуждено дело по одной жалобе на нарушение прав человека, которая была представлена в 2012 году в Генеральную прокуратуру и по которой в настоящее время проводится расследование. За четыре года, прошедшие после событий в Марина Куэ,

компетентные органы не получали каких-либо других официальных жалоб связи с этими событиями.

Рекомендации в отношении предотвращения и искоренения пыток

30. Парагвай принимает следующие рекомендации в отношении предотвращения и искоренения пыток: 102.110, 102.111, 102.112, 102.119.

Рекомендации в отношении борьбы с коррупцией

31. Парагвай принимает рекомендации в отношении искоренения коррупции в различных государственных структурах, а именно рекомендации 102.113 и 102.114.

Рекомендации в отношении обеспечения безопасности журналистов и правозащитников

32. Парагвай принимает рекомендации: 102.115, 102.116, 102.117, 102.124, 102.125, 102.126, 102.127, 102.128, 102.129, 102.130, 102.131, 102.132, 102.133, 102.134 и 102.135. В апреле 2016 года в парламент был представлен проект закона, призванный способствовать созданию механизма защиты журналистов и сотрудников средств массовой информации. Его публичное обсуждение состоится в июне 2016 года.

Рекомендации в отношении увековечения памяти жертв, установления истины и справедливости

33. Парагвай принимает рекомендацию 102.122.

Рекомендации в отношении свободы религии и вероисповедания

34. Парагвай принимает рекомендацию 102.123.

Рекомендации в отношении улучшения социального положения и борьбы с нищетой

35. Парагвай принимает рекомендации 102.139 и 102.140.

36. Что касается борьбы с нищетой, то Парагвай принимает рекомендации 102.142, 102.143, 102.144, 102.145, 102.146, 102.147 и 102.185. Целевая программа «Открывая возможности» способствовала значительному снижению показателей нищеты и крайней нищеты. Так, например, в период 2011–2015 годов общий уровень нищеты и уровень крайней нищеты в стране снизились, соответственно, с 32,43 до 22,24% и с 18,03 до 9,97%.

Рекомендации в отношении защиты семьи

37. Парагвай принимает рекомендацию 102.138.

Рекомендации в отношении прав на здоровье, образование и труд

38. Парагвай принимает рекомендацию 102.13, касающуюся совершенствования трудового законодательства с целью улучшения условий труда женщин и детей. Кроме того, было начато осуществление Плана по формализации экономической деятельности и борьбе с незаконностью, который направлен на перевод предприятий в формальный сектор экономики и предусматривает создание налоговых стимулов для компаний и предприятий, если они проявляют соци-

альную ответственность и соблюдают положения законодательства, касающиеся трудовых прав.

39. Парагвай также принимает рекомендации в отношении обеспечения всеобщего доступа к системе здравоохранения: 102.148, 102.149 и 102.150.

40. Он также принимает рекомендации 102.151, 102.152, 102.153, 102.154, 102.155, 102.156 и 102.157. В процессе утверждения находится План по обеспечению комплексной охраны здоровья детей на период 2016–2021 годов, в котором с учетом приоритетных потребностей и проблем и с акцентом на правовые, гендерные и межкультурные аспекты будут определены новые стратегические направления деятельности, с тем чтобы обеспечение комплексной охраны здоровья, в частности здоровья детей, стало приоритетной задачей политики во всех областях.

41. Парагвай принимает к сведению рекомендации 105.3, 105.4, 105.5 и 105.6, поскольку они не совместимы с положениями Конституции и международными обязательствами, вытекающими из международных договоров, которые гарантируют право на жизнь.

42. Парагвай принимает рекомендации 102.158, 102.159, 102.160, 102.161 и 102.162, касающиеся обеспечения осуществления в полном объеме права на образование. В этой связи Министерство образования и культуры в настоящее время разрабатывает различные стратегии для улучшения доступа к образованию, которые, в частности, предусматривают предоставление всем детям школьных принадлежностей, перевод финансовых средств государственным учебным заведениям для покрытия расходов, связанных с обеспечением бесплатного образования, предоставление учащимся льготных проездных билетов, организацию школьного питания и выделение стипендий.

Рекомендации в отношении охраны окружающей среды

43. Парагвай принимает рекомендацию 102.186.

Добровольные обязательства

44. Парагвай подтверждает добровольные обязательства, которые он взял в своем национальном докладе, представленном в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека. Некоторые из этих обязательств уже выполнены, в частности утверждены новая национальная миграционная политика и национальный план действий по защите прав человека инвалидов и введен в действие Закон № 5508 о поощрении и защите материнства и поддержке грудного вскармливания.

45. Парагвай, во исполнение своих международных обязательств, обязуется и далее проводить в жизнь инициативы, которые будут способствовать более эффективному поощрению и защите прав человека, и продолжать поддерживать сотрудничество с региональными и международными органами.